

# Est

## Chapter 4

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1  
וּמִדְּכַלֵּי אֶת-כָּל-אֲשֶׁר נִשְׁעָה בְּעֵינָיו וְיִקְרַע מִדְּכַלֵּי אֶת-בְּגָדָיו  
लुगाहरू आफ्ना मोर्दकैले र-मोर्दकैले-च्यात्यो भएको-थियो जे सबै यो-सबै थाहा-पायो र-मोर्दकैले  
H0853 H4782 H7167 H3605 H0853 H3045 H4782

וַיִּלְכְּשׁ וַיִּבְרָא וְאָפַר שָׁק וַיִּבְרָא וַיִּלְכְּשׁ  
र-तीतो ठूलो चिच्याहट र-चिच्याउँदै सहरको बीचमा र-निस्क्यो र-खरानी भाङ्ग्राको-बोरा र-लगायो  
H4751 H2201 H2199 H8432 H3318 H0665 H8242 H3847

मोर्दकैले त्यहाँ भएका सबै घटनाहरू थाहा पाए। यसर्थ मोर्दकैले आफ्ना वस्त्रहरू च्याते अनि भाङ्ग्रा लगाएर आफैँ माथि खरानी छर्किए। त्यस पछि तिनी शहरको बीचमा गए अनि कष्टमा जोडले रोए।

2  
וַיִּבְרָא וַיִּלְכְּשׁ וַיִּבְרָא וַיִּלְכְּשׁ  
राजाको ढोकामा भित्र भित्र-जान हुँदैनथ्यो किनभने राजाको ढोकामा अगाडि सम्म र-आयो  
H4428 H8179 H0413 H0935 H0369 H4428 H8179 H6440 H5704 H0935

וַיִּבְרָא וַיִּלְכְּשׁ  
भाङ्ग्राको-बोरा भाङ्ग्राको-बोरा-लगाएर  
H8242 H3830

तब तिनी राजा द्वाराको अघि गए। तर उनी भित्र गएनन् किनभने भाङ्ग्रा लगाएर कोही पनि राजाको द्वाराभित्र जानु हुँदैन थियो।

3  
וּבְכָל-מְדִינָה וּמְדִינָה מְדִינָה מְדִינָה  
यहूदीहरूमा ठूलो शोक पुग्यो र-कानून राजाको आज्ञा जहाँ ठाउँमा र-प्रान्तमा प्रान्तमा र-हरेक  
H3064 H0060 H5060 H1881 H4428 H1697 H4725 H4082 H4082 H3605

וַיִּבְרָא וַיִּלְכְּשׁ  
धेरैजनाका-लागि ओछ्याइयो र-खरानी भाङ्ग्राको-बोरा र-विलाप र-रूवाबासी र-उपवास  
H3331 H0665 H8242 H4553 H1065 H6685

अनि हरेक प्रान्तमा जब राजाको आदेश पुग्यो, त्यहाँका यहूदीहरू बीचमा अफसोस, रूवाबासी र विलाप भयो। तिनीहरू धेरैजनाले शोक वस्त्र लगाए अनि शिरमाथि खरानी छर्किए।

4  
וְתָבוֹאִינָה נְעוּרוֹת אֶסְתֵּר וְתָבוֹאִינָה  
अत्यन्तै रानी र-अत्यन्तै-व्याकुल-भइन् तिनलाई र-बताए र-तिनका-नपुंसकहरू एस्तरका दासीहरू र-आइन्  
H3966 H4436 H5046 H5631 H0635 H5291 H0935

וְתָבוֹאִינָה וְתָבוֹאִינָה  
तर-तिनले तिनबाट तिनको-भाङ्ग्राको-बोरा र-हटाउनका-लागि मोर्दकैलाई ती लगाउनका-लागि लुगाहरू र-पठाइन्  
H3847 H8242 H5493 H4782 H0853 H3847 H7971

וְתָבוֹאִינָה  
स्वीकार-गरेनन्  
H6901

दासीहरू अनि नपुंसक जसले एस्तरको सेवा गर्थे तिनी कहाँ गए अनि मोर्दकैलाई के भहिरहेछ तिनलाई भने तब रानी व्याकुल भइन्। अनि तिनले मोर्दकैलाई वस्त्रहरू पठाइन् उनले बोराको वस्त्र हटाउन चाहिन। तर तिनले वस्त्रहरू स्वीकार गरेनन्।

וַתִּצְוֶהוּ र-आज्ञा-दिइन् H6680	לְפָנֶיהָ तिनको-अगाडि H6440	הָעֵמִיד खडा-गरिएको-थियो H5975	אֲשֶׁר जसलाई H4428	הַמֶּלֶךְ राजाका H4428	מִסֻּרְיֹי नपुंसकहरूबाट H5631	לְהַתָּה हाताकलाई H2047	אֶסְתֵּר एस्तरले H0635	וַתִּקְרָא र-बोलाइन् H7121	5
--	-----------------------------------	--------------------------------------	--------------------------	------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------	------------------------------	----------------------------------	---

עַל- बारेमा H2088	מִהָ- के H4100	וְעַל- र-किन H2088	יָהּ यो-हो H2088	מִהָ- के H4100	לְרַעַת थाहा-पाउनका-लागि H3045	מִרְדְּכָי मोर्दकैको H4782	בָּרַעַמָּה बारेमा H4782
-------------------------	----------------------	--------------------------	------------------------	----------------------	--------------------------------------	----------------------------------	--------------------------------

तब एस्तरलेले राज-नपुंसक हताकलाई बोलाइन्, जसलाई राजाले तिनको सेवामा नियुक्त गरेका थिए, अनि एस्तरले उसलाई मोर्दकै कहाँ के हुँदैछ भनि बुझ्नेको निम्ति पठाइन्।

וַיִּצָא र-गयो H3318	הַתָּה हाताक H2047	אֶל- तिर H0413	מִרְדְּכָי मोर्दकैकहाँ H4782	אֶל- त्यो H0413	רְחוֹב चोकमा H7339	הָעִיר सहरको H4428	אֲשֶׁר जुन H6440	לְפָנֶיהָ ढोकाको H8179	שָׁעַר- राजाको H4428	הַמֶּלֶךְ: H4428	6
----------------------------	--------------------------	----------------------	------------------------------------	-----------------------	--------------------------	--------------------------	------------------------	------------------------------	----------------------------	---------------------	---

अनि हताक मोर्दकै कहाँ गए शहर चोकमा जो राजाको द्वारअघि थियो।

וַיִּגְדַּר- र-बतायो H5046	לִּי तिनलाई H4782	מִרְדְּכָי मोर्दकैले H4782	אֵת सबै H0853	כָּל- सबै H3605	אֲשֶׁר जे H4428	קָרָהוּ तिनलाई-भएको-थियो H0853	וְאֵת र-त्यो H0853	פְּרִשְׁת विवरण H6575	הַכֹּסֶף चाँदीको H3701	אֲשֶׁר जुन H3701	7
----------------------------------	-------------------------	----------------------------------	---------------------	-----------------------	-----------------------	--------------------------------------	--------------------------	-----------------------------	------------------------------	------------------------	---

אֲמַר भनेको-थियो H0559	הָמָן हामानले H2001	לְשָׂקוֹל तौलेर-दिन H8254	עַל- भण्डारमा H1595	גִּבּוֹר कोषमा H4428	בִּיהוּדִים यहूदीहरूका-विरुद्ध H3064	בִּיהוּדִים यहूदीहरूका-विरुद्ध H3064	וְאֵת र-त्यो H0853	פְּרִשְׁת विवरण H6575	הַכֹּסֶף चाँदीको H3701	אֲשֶׁר जुन H3701
------------------------------	---------------------------	---------------------------------	---------------------------	----------------------------	--	--	--------------------------	-----------------------------	------------------------------	------------------------

לְאַבְרָם:  
तिनीहरूलाई-नाश-गर्नका-लागि  
H0006

मोर्दकैले घटेका सबै घटनाहरू उसलाई भने अनि तिनको को बारेमा जो यहूदाहरूको संकार को निम्ति राज-कोषबाट दिइने छ भनि हामानलेभनेको कुरापनि भने।

וְאֵת- र-त्यो H0853	פְּתֻשָׁן नक्कल H3791	כְּתָב- लिखित H1881	הָרְתָה आदेशको H1881	אֲשֶׁר- जुन H5414	גִּבּוֹר दिइएको-थियो H5414	בְּשׁוֹשָׁן शूशनमा H7800	לְהַשְׁמִידָם तिनीहरूलाई-नाश-गर्नका-लागि H8045	נָתַן दियो H5414	לִי तिनलाई H5414	8
---------------------------	-----------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------	----------------------------------	--------------------------------	--	------------------------	------------------------	---

לְהַרְאוֹת देखाउनका-लागि H7200	אֵת- त्यो H0853	אֶסְתֵּר एस्तरलाई H0635	וּלְהַגִּיד र-बताउनका-लागि H5046	לָהּ तिनलाई H6680	וּלְצַוּוֹת र-आज्ञा-दिनका-लागि H6680	עָלֶיהָ तिनलाई H0935	לְבוֹא जान H0935	אֶל- तिर H0413
--------------------------------------	-----------------------	-------------------------------	--	-------------------------	--	----------------------------	------------------------	----------------------

הַמֶּלֶךְ राजाकहाँ H4428	לְהַתְחַנֵּן- बिन्ती-गर्न H4428	לִי उहाँलाई H1245	וּלְבַקֵּשׁ र-निवेदन-गर्न H1245	מִלְפָּנָיו उहाँको-सामु H6440	עַל- का-बारेमा H6440	עֲמָה: आपना-जातिका-लागि H6440
--------------------------------	---------------------------------------	-------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	----------------------------	-------------------------------------

शूशनमा तिनीहरूको संस्कार गर्नु भनि जाहेर गरेको व्यवस्था लेखिएको एक प्रतिलिपि एस्तरलाई देखाइ दिनु अनि राजा कहाँ जानु र राजाको कृपा प्राप्त गर्नु अनि आपना मानिसहरूका निम्ति तिनी सित निवेदन गर्नुभनि निर्देशन दिए।

וַיָּבֹא र-आयो H0935	הַתָּה हाताक H2047	וַיִּגְדַּר- र-बतायो H5046	לְאֶסְתֵּר एस्तरलाई H0635	אֵת सबै H0853	רְבֵרִי कुराहरू H1697	מִרְדְּכָי मोर्दकैका H4782	9
----------------------------	--------------------------	----------------------------------	---------------------------------	---------------------	-----------------------------	----------------------------------	---

यसर्थ हताक गए अनि मोर्दकैले भनेका कुरा उसले एस्तरलाई सुनाए।

וַתֹּאמֶר र-भनिन् H0559	אֶסְתֵּר एस्तरले H0635	לְהַתָּה हाताकलाई H2047	וַתִּצְוֶהוּ र-आज्ञा-दिइन् H6680	אֶל- तिर H0413	מִרְדְּכָי: मोर्दकैकहाँ H4782	10
-------------------------------	------------------------------	-------------------------------	--	----------------------	-------------------------------------	----

तब एस्तर ले हाताकलाई तिमीले मोर्दकैलाई भन्नु भनी निर्देश गरिन्।

אָשֶׁר जसले	וְאִשָּׁה वा-स्त्री	אִישׁ पुरुष	כָּל- जुनसुकै	אֲשֶׁר कि	וְיֹדְעִים जान्दछन्	הַמְּלִיךָ राजाका	מְדִינֹת प्रान्तहरूका	וְעַם- र-जनता	הַמְּלִיךָ राजाका	עֲבָדָיו सेवकहरू	כָּל- सबै	11
	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H4082</a>		<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H3605</a>	
דָּתוֹ कानून-छ	אֶת एउटै	יִקְרָא बोलाइएको-छैन	לֹא- बोलाइएको-छैन	אֲשֶׁר जसलाई	הַפְּנִימִית भित्री	הַחֹצֵר चोकमा	אֶל- भित्रीको	הַמְּלִיךָ राजाकहाँ	אֶל- तिर	יְבוּא- जान्छ		
<a href="#">H1881</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H6442</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>		
וְאֵנִי र-म	וְהָנָה र-बाँच्छ	הַזָּהָב सुनको	שָׂרָבִיט सुनको-राजदण्ड	אֶת- आफ्नो	הַמְּלִיךָ राजाले	לֹו तिनलाई	וְיֹשִׁיט- बढाउनुहुन्छ	מֵאֲשֶׁר जसलाई	לְבָר बाहेक	לְהַמְּיָת मानको-लागि		
<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H8275</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4428</a>		<a href="#">H3447</a>		<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H4191</a>		
		יָוֵם: दिनदेखि	שְׁלוֹשִׁים तीस	יָהּ यो	הַמְּלִיךָ राजाकहाँ	אֶל- तिर	לְבֹוא जानका-लागि	נִקְרָאתִי बोलाइएकी-छैन	לֹא बोलाइएकी-छैन			
		<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7970</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H3808</a>			

“राजाका सबै सेवकहरू र राज-प्रान्तका मानिसहरूले यो जानुन कि कुनै पनि पुरुष वा स्त्री राजाले नबोलाई राजाको आँगनमा भित्र जान्छ त्यसको एउटै नियम छ ‘मृत्यु’। अनुमति लिएर प्रवेश गर्ने मात्र बाँच्छ जसलाई राजाले आफ्ना सुनौला राज दण्ड फैलाउँछन्। अनि मलाई गएको तीस दिन देखि राजा कहाँ जानलाई बोलाइएको छैन।” 12-13 जब तिनीहरूले मोर्दकैलाई एस्तरले भनेका कुरा सुनाए। तब मोर्दकैले यो जवाफ एस्तरलाई पठाए “तिमी स्वयंले यो नसोच कि राजाको दरवारमा बस्छु भनेर सबै यहूदीहरू मध्ये तिमी उम्कने छ्यौ।

					אֶסְתֵּר: एस्तरका	דְּבָרָיו कुराहरू	אֶת सबै	לְמֹרְדֵכָי मोर्दकैलाई	וַיָּבֵר र-बताइयो	12
					<a href="#">H0635</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H5046</a>	
בֵּית- राजाको-महलमा	לְהַמְּלִיךָ बच्न-सक्छौ	בְּנַפְשָׁהּ आफ्नो-मनमा	תְּדַמֶּי नसोच	אֶל- नसोच	אֶסְתֵּר एस्तरलाई	אֶל- तिर	לְהַשִּׁיב जवाफ-दिन	מֹרְדֵכָי मोर्दकैले	וַיֹּאמֶר र-भन्यो	13
	<a href="#">H4422</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H1819</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0635</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H0559</a>	
							הַיְהוּדִים: यहूदीहरूभन्दा	מְכָל- सबै	הַמְּלִיךָ राजाको	
							<a href="#">H3064</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4428</a>	
לְיְהוּדִים यहूदीहरूका-लागि	יַעֲמֹד आउनेछ	וְהִצִּילָהּ र-उद्धार	רָחַח राहत	הָיָאתָ यस	בְּעֵת यस-समयमा	תְּחַרְשִׁי चुप-बस्छौ	תְּחַרְשִׁי चुप-बस्छौ	אִם- यदि	כִּי किनभने	14
<a href="#">H3064</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H2020</a>	<a href="#">H7305</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H6256</a>					
	אִם कि	יִוָּדַע थाहा-छ	וַיָּמִי र-कसलाई	תֵּאבְדוּ नाश-हुनेछ	אֲבִיךָ बुबाको	וּבֵית- र-तिम्रो-बुबाको-घराना	וְאֶת- तर-तिमी	אֶתְּ अर्कै	מִמְקוֹם अर्कै-ठाउँबाट	
	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H0001</a>				<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H4725</a>	
					לְמַלְכוּת: राजगद्दीमा	הַנֶּעֱתָ तिमी-पुगेकी-छौ	כָּזָאת यस्तो	לְעֵת यस्तो-समयका-लागि		
					<a href="#">H4438</a>	<a href="#">H5060</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H6256</a>		

तर यदि यसवेलामा तिमी चुपलागेर बस्यौ भने यहूदीहरूले कही न कही बाट छुटकारा पाउनेछन्। तर तिमी र तिम्ना पिताका घर + 4:14 पिताका घर “नजिकका आफन्त,” अथवा “दाज्यू-भाइ, काका, मामा, काकी, वा भाउजू” वा “नजिकको साहिनो।” नष्ट हुनेछन्। अनि कसले जान्दछ शायद यस्तो समयमा तिमीलाई राज्यको उच्च पद दिइएको छ?” 15-16 तब एस्तरले मोर्दकैलाई भनी पठाइन् “जाऊ, शूशनमा भेटिएजति सबै यहूदीहरू भेला गर अनि मेरो निम्ति उपवासबस। तिमीहरूले तीन दिन तीन रात सम्म कुनै कुरा खानु वा पिउनु हुँदैन। अनि म र मेरा सेविकाहरूले पनि यसरी नै उपवास बस्नेछौ। तब यो नियमको विरुद्धमा भए म राजा भएकहाँ जानेछु। मलाई मार्छन् भनें मर्नेछु।”

מֹרְדֵכָי: मोर्दकैलाई	אֶל- तिर	לְהַשִּׁיב जवाफ-दिन	אֶסְתֵּר एस्तरले	וַיֹּאמֶר र-भनिन्	15
<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0635</a>	<a href="#">H0559</a>	

תֹּאכְלוּ	וְאֵל-	עָלֵי	וְצִוּמוֹ	בְּשׁוֹשָׁן	הַגְּמְצָאִים	הַיְהוּרִים	כָּל-	אֶת-	כְּנוֹס	לֵךְ	16
नखाऊ	र-नखाऊ	मेरो-लागि	र-उपवास-गर	शूशनमा	जो-भेटिन्छन्	यहूदीहरूलाई	सबै	सबै	भेला-गर	जाऊ	
<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H0408</a>		<a href="#">H6684</a>	<a href="#">H7800</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H3064</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3664</a>	<a href="#">H3212</a>	
כֵּן	אֲצִוּם	וְנִעַרְתִּי	אֲנִי	גַּם-	וְיוֹם	לַיְלָה	וַיִּמִּים	שְׁלֹשָׁת	תְּשֻׁמוּ	וְאֵל-	
यसरी	उपवास-गर्नेछौं	र-मेरा-दासीहरू	म	म-पनि	र-दिन	रात	दिनसम्म	तीन	नपिऊ	र-नपिऊ	
	<a href="#">H6684</a>	<a href="#">H5291</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H8354</a>	<a href="#">H0408</a>	
אֲבָרְתִי:	אֲבָרְתִי	וְכֹאשֶׁר	כְּרִית	לֹא-	אֲשֶׁר	הַקּוֹלֵךְ	אֵל-	אֲבֹא	וּבֵן		
मछुँ	मन्नु-परे	र-यदि	नियमविपरीत-छ	नियमविपरीत	जुन	राजाकहाँ	तिर	जानेछु	र-त्यसपछि		
<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H0006</a>		<a href="#">H1881</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>			
		ס	אֶסְתֵּר:	עָלִיו	צִוְתָה	אֲשֶׁר-	כָּל	וַיַּעַשׂ	מִרְדֵּכָי	וַיַּעַבְר	17
		—	एस्तरले	तिनलाई	आज्ञा-दिइन्	जे	सबै-कुरा	र-गयो	मोर्दकै	र-गयो	
			<a href="#">H0635</a>		<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H4782</a>		

यसर्थ मोर्दकै आफ्नो बाटो लागे अनि एस्तरले तिनलाई निर्देश दिएका सबै कुरा गरे।